版本	变更内容	日期	变更者
1	内容更新	2024/11/09	黎业军
2			

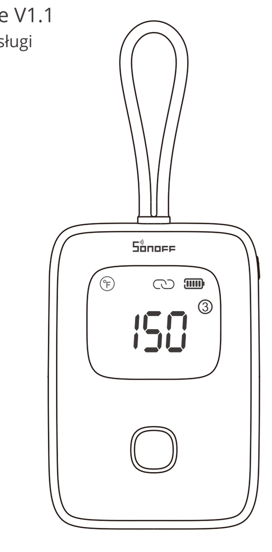
SONOFF

e support Works with everything

BMT01

Quick Guide V1.1

Instrukcja Obsługi



BBQ Meat Thermometer

ZH > JA > EN > DE > FR > IT > PL > SE > NL > ES > PT > RU

①

下载易微联App

eWeLink Appアプリをダウンロードしてください

Download the eWeLink App

eWeLink App herunterladen

Télécharger la eWeLink application

Scarica la eWeLink App

Pobierz eWeLink App

Ladda ner eWeLink App

Download de eWeLink App

Descargar la eWeLink aplicación

Baixe o eWeLink App

Скачать eWeLink приложение

eWeLink

GET IT ON Google Play | Download on the App Store

②

设备通电

デバイスの電源オン

Power on the device

Einschalten des Geräts

Mettre l'appareil sous tension

Accendere il dispositivo

Włączanie urządzenia

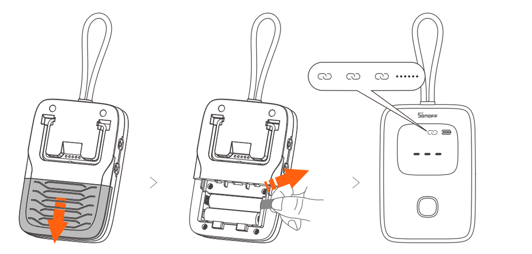
Slå på enheten

Zet het toestel aan

Encendido del dispositivo

Ligue o dispositivo

Включение устройства



拔出设备电池绝缘片，完成设备通电。设备首次使用，默认进入配网模式。连接图标“∞”呈闪烁状态。

デバイスバッテリーの絶縁シートを取り外し、デバイスの電源を入れます。初めて使用する場合、デフォルトでペアリングモードになります。接続アイコン“∞”が点滅します。

Remove the device battery insulation sheet to power the device. When the device is used for the first time, it enters pairing mode by default. The connection icon "∞" is flashing.

Entfernen Sie die Isolierung der Gerätebatterie, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird, wechselt es standardmäßig in den Kopplungsmodus. Das Verbindungssymbol „∞" blinkt.

Retirez la feuille d'isolation de la batterie de l'appareil pour alimenter l'appareil. Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, il entre en mode d'appairage par défaut. L'icône de connexion « ∞ » clignote.

Rimuovere il foglio isolante della batteria del dispositivo per alimentarlo. Quando il dispositivo viene utilizzato per la prima volta, entra in modalità di accoppiamento per impostazione predefinita. L'icona di connessione "∞" lampeggia.

Zdejmij arkusz izolacyjny baterii urządzenia, aby je zasilić. Gdy urządzenie jest używane po raz pierwszy, domyślnie przechodzi w tryb parowania. Ikona połączenia „∞" miga.

Ta bort isoleringsfolien för enhetens batteri för att strömförsörja enheten. När enheten används för första gången går den som standard in i parkopplingsläge. Anslutningsikonen "∞" blinkar.

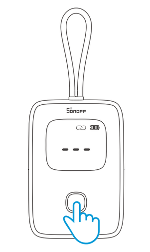
Verwijder het isolatievel van de batterij om het apparaat van stroom te voorzien. Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt gebruikt, gaat het standaard naar de koppelmodus. Het verbindingspictogram "∞" knippert.

Retire la lámina aislante de la batería del dispositivo para alimentarlo. Cuando el dispositivo se utiliza por primera vez, entra en modo de emparejamiento por defecto. El icono de conexión « ∞ » parpadea.

Retire a folha de isolamento da bateria do dispositivo para o alimentar. Quando o aparelho é utilizado pela primeira vez, entra no modo de emparelhamento por defeito. O ícone de ligação "∞" está a piscar.

Снимите изоляционную пленку с аккумулятора устройства, чтобы включить его в сеть. При первом использовании устройства оно по умолчанию переходит в режим сопряжения. Мигает значок соединения «∞».

(!)



3分钟内没有进行配网，设备将退出配网模式。如需再次进入，请长触摸屏幕的功能按键5秒直到连接图标“∞”呈闪烁状态即可。

3分以内にペアリングが行われない場合、デバイスはペアリングモードを終了します。もう一度ペアリングモードに入るには、接続アイコン“∞”が点滅するまで、画面上の機能ボタンを5秒間長押ししてください。

If pairing is not completed within three minutes, the device will exit pairing mode. To re-enter pairing mode, long touch the function button on the screen for five seconds until the connection icon "∞" starts flashing.

Wenn die Kopplung nicht innerhalb von drei Minuten abgeschlossen ist, verlässt das Gerät den Kopplungsmodus. Um den Pairing-Modus erneut zu aktivieren, berühren Sie die Funktionstaste auf dem Bildschirm fünf Sekunden lang, bis das Verbindungssymbol „∞" zu blinken beginnt.

Si l'appairage n'est pas terminé dans les trois minutes, l'appareil quitte le mode d'appairage. Pour revenir en mode d'appairage, touchez longuement le bouton de fonction sur l'écran pendant cinq secondes jusqu'à ce que l'icône de connexion « ∞ » se mette à clignoter.

Se l'associazione non viene completata entro tre minuti, il dispositivo esce dalla modalità di associazione. Per rientrare in modalità di accoppiamento, toccare a lungo il tasto funzione sullo schermo per cinque secondi finché l'icona di connessione "∞" non inizia a lampeggiare.

Jeśli parowanie nie zostanie zakończone w ciągu trzech minut, urządzenie wyjdzie z trybu parowania. Aby ponownie wejść w tryb parowania, należy przytrzymać przycisk funkcyjny na ekranie przez pięć sekund, aż ikona połączenia „ " zacznie migać.

Om parkopplingen inte är klar inom tre minuter kommer enheten att gå ur parkopplingsläget. För att återgå till parkopplingsläget, tryck länge på funktionsknappen på skärmen i fem sekunder tills anslutningsikonen "∞" börjar blinka.

Als het koppelen niet binnen drie minuten is voltooid, verlaat het apparaat de koppelmodus. Om de koppelmodus opnieuw te starten, raak je de functietoets op het scherm gedurende vijf seconden lang aan tot het verbindingspictogram "∞" begint te knipperen.

Si el emparejamiento no se completa en tres minutos, el dispositivo saldrá del modo de emparejamiento. Para volver a entrar en el modo de emparejamiento, mantenga pulsado el botón de función de la pantalla durante cinco segundos hasta que el icono de conexión « ∞ » empiece a parpadear.

Se o emparelhamento não for concluído no espaço de três minutos, o dispositivo sairá do modo de emparelhamento. Para voltar a entrar no modo de emparelhamento, toque longamente no botão de função no ecrã durante cinco segundos até o ícone de ligação "∞" começar a piscar.

Если сопряжение не будет завершено в течение трех минут, устройство выйдет из режима сопряжения. Чтобы снова войти в режим сопряжения, долго касайтесь функциональной кнопки на экране в течение пяти секунд, пока не начнет мигать значок соединения «∞».

③

扫码添加设备

QRコードをスキャンしてデバイスを追加します

Scan QR Code to Add Device

Den QR-Code scannen, um Gerät hinzuzufügen

Scanner le code QR pour ajouter un dispositive

Scansionare Codice QR per Aggiungere Dispositivo

Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie

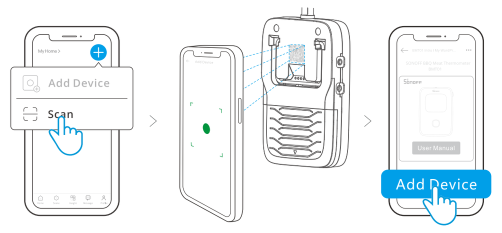
Skanna QR-koden för att lägga till en enhet

Scan QR-code om apparaat toe te voegen

Escanee el código QR para añadir el dispositivo

Digitalize o código QR para adicionar o dispositivo

Отсканируйте QR-код для добавления устройства



打开eWeLink App扫描设备上二维码，再根据 App 提示进行操作。

eWeLink Appを開いて、設備に付いているQRコードをスキャンして、Appの提示に従って操作を行う。

Open the eWeLink App and scan the QR code on the device, then follow the instructions given by the app to proceed.

Öffnen Sie die eWeLink App, scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät und folgen Sie dann den Anweisungen der App.

Ouvrez l' eWeLink App et scannez le code QR sur l'appareil, puis suivez les instructions données par l'application.

Aprire l' eWeLink App e scansionare il codice QR sul dispositivo, quindi seguire le istruzioni fornite dall'applicazione per procedere.

Otwórz eWeLink App i zeskanuj kod QR na urządzeniu, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi przez aplikację, aby kontynuować.

Öppna eWeLink App och skanna QR-koden på enheten, följ sedan instruktionerna från appen för att fortsätta.

Open de eWeLink App en scan de QR code op het apparaat, volg daarna de instructies dat door de app worden gegeven om verder te gaan.

Abra la eWeLink App y escanear el código QR en el dispositivo, luego siga las instrucciones dadas por la aplicación para continuar.

Abra o eWeLink App e escaneie o código QR no dispositivo e siga as instruções fornecidas pelo aplicativo para prosseguir.

Откройте eWeLink App и сканируйте QR код на устройстве, потом следуйте инструкциям данные в приложении для продолжения .

(!)

如扫码无法显示页面，请在eWeLink App首页右上角点击“+”，选择“其它方式”中的第一种方式进行配网。

QRコードをスキャンしても画面が表示されない場合、eWeLinkアプリのトップページの右上にある“+”をクリックし、「その他の方法」から一番目の方法を選択してペアリングを行ってください。

If scanning the QR code does not display the page, please click the "+" icon at the top right of the eWeLink App homepage and select the first method under "More Options" to proceed with pairing.

Wenn das Scannen des QR-Codes die Seite nicht anzeigt, klicken Sie bitte auf das „+"-Symbol oben rechts auf der Startseite der eWeLink-App und wählen Sie die erste Methode unter „Weitere Optionen", um mit der Kopplung fortzufahren.

Si le balayage du code QR n'affiche pas la page, cliquez sur l'icône « + » en haut à droite de la page d'accueil de l'application eWeLink et sélectionnez la première méthode sous « Plus d'options » pour procéder à l'appairage.

Se la scansione del codice QR non visualizza la pagina, fare clic sull'icona "+" in alto a destra della homepage dell'app eWeLink e selezionare il primo metodo in "Altre opzioni" per procedere con l'accoppiamento.

Jeśli zeskanowanie kodu QR nie spowoduje wyświetlenia strony, kliknij ikonę „+" w prawym górnym rogu strony głównej aplikacji eWeLink i wybierz pierwszą metodę w sekcji „Więcej opcji", aby kontynuować parowanie.

Om sidan inte visas när du skannar QR-koden, klicka på ikonen "+" längst upp till höger på eWeLink App-hemsidan och välj den första metoden under "Fler alternativ" för att fortsätta med parkopplingen.

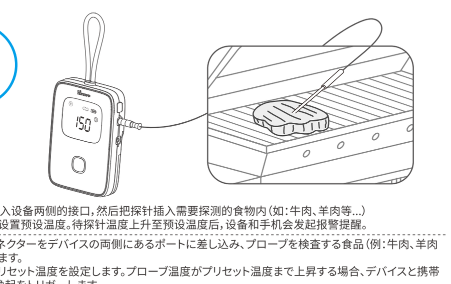
Als het scannen van de QR-code de pagina niet weergeeft, klik dan op het "+" pictogram rechtsboven op de startpagina van de eWeLink App en selecteer de eerste methode onder "Meer opties" om door te gaan met koppelen.

Si al escanear el código QR no aparece la página, haga clic en el icono «+» situado en la parte superior derecha de la página de inicio de la aplicación eWeLink y seleccione el primer método en «Más opciones» para proceder al emparejamiento.

Se a leitura do código QR não apresentar a página, clique no ícone "+" no canto superior direito da página inicial da aplicação eWeLink e selecione o primeiro método em "Mais opções" para prosseguir com o emparelhamento.

Если при сканировании QR-кода страница не отображается, нажмите на значок «+» в правом верхнем углу главной страницы приложения eWeLink App и выберите первый способ в разделе «Другие варианты», чтобы продолжить сопряжение.

④



① 把探针接头插入设备两侧的接口，然后把探针插入需要探测的食物内（如：牛肉、羊肉等...）
② 在易微联App设置预设温度。待探针温度上升至预设温度后，设备和手机会发起报警提醒。

① プローブのコネクターをデバイスの両側にあるポートに差し込み、プローブを検査する食品（例：牛肉、羊肉など...）に挿入します。
② eWeLinkでプリセット温度を設定します。プローブ温度がプリセット温度まで上昇する場合、デバイスと携帯電話はアラーム喚起をトリガーします。

① Insert the probe connectors into the ports on both sides of the device, then insert the probe into the food you wish to monitor (such as beef, lamb and so on).
② Set the Preset Temp. in the eWeLink App. When the probe temperature rises to the Preset Temp., the device and mobile phone will trigger an alarm reminder.

① Stecken Sie die Sondenstecker in die Anschlüsse auf beiden Seiten des Geräts und führen Sie dann die Sonde in das Lebensmittel ein, das Sie überwachen möchten (z. B. Rind, Lamm usw.).
② Stellen Sie die voreingestellte Temperatur in der eWeLink App ein. Wenn die Temperatur der Sonde auf die voreingestellte Temperatur ansteigt, lösen das Gerät und das Mobiltelefon eine Alarmerinnerung aus.

① Insérez les connecteurs de la sonde dans les ports situés de part et d'autre de l'appareil, puis insérez la sonde dans l'aliment que vous souhaitez surveiller (comme le bœuf, l'agneau, etc.).
② Réglez la température prédéfinie dans l'application eWeLink. Lorsque la température de la sonde augmente jusqu'à la température prédéfinie, l'appareil et le téléphone portable déclenchent un rappel d'alarme.

① Inserire i connettori della sonda nelle porte su entrambi i lati del dispositivo, quindi inserire la sonda nell'alimento che si desidera monitorare (ad esempio manzo, agnello e così via).
② Impostare la temperatura preimpostata nell'app eWeLink. Quando la temperatura della sonda raggiunge la temperatura preimpostata, il dispositivo e il telefono cellulare emettono un allarme di promemoria.

① Włóż złącza sondy do portów po obu stronach urządzenia, a następnie włóż sondę do żywności, którą chcesz monitorować (np. wołowina, jagnięcina itp.).
② Ustaw zaprogramowaną temperaturę w aplikacji eWeLink. Gdy temperatura sondy wzrośnie do ustawionej temperatury, urządzenie i telefon komórkowy uruchomią przypomnienie alarmowe.

① För in sondanslutningarna i portarna på båda sidor av enheten och för sedan in sonden i det livsmedel som du vill övervaka (t.ex. nötkött, lammkött osv.).
② Ställ in den förinställda temperaturen i eWeLink-appen. När sondens temperatur stiger till den förinställda temperaturen utlöser enheten och mobiltelefonen ett påminnelselarm.

① Steek de connectors van de sonde in de poorten aan beide zijden van het apparaat en steek vervolgens de sonde in het voedsel dat u wilt controleren (zoals rundvlees, lamsvlees enzovoort).
② Stel de vooringestelde temperatuur in de eWeLink App in. Als de temperatuur van de sonde de vooraf ingestelde temperatuur bereikt, geven het apparaat en de mobiele telefoon een alarmmelding.

① Inserte los conectores de la sonda en los puertos situados a ambos lados del dispositivo y, a continuación, introduzca la sonda en el alimento que desee controlar (como ternera, cordero, etc.).
② Ajuste la temperatura preestablecida en la aplicación eWeLink. Cuando la temperatura de la sonda aumente hasta la Temp. preestablecida, el dispositivo y el teléfono móvil activarán un recordatorio de alarma.

① Insira os conectores da sonda nas portas de ambos os lados do dispositivo e, em seguida, insira a sonda no alimento que pretende monitorizar (por exemplo, carne de vaca, borrego, etc.).
② Defina a Temp. predefinida na aplicação eWeLink. Quando a temperatura da sonda subir para a Temp. predefinida, o dispositivo e o telemóvel irão disparar um lembrete de alarme.

① Вставьте разъемы датчика в порты на обеих сторонах устройства, затем вставьте датчик в продукт, который вы хотите контролировать (например, говядину, баранину и т. д.).
② Установите заданную температуру в приложении eWeLink. Когда температура термощупа поднимется до заданного значения, на устройстве и мобильном телефоне включится сигнал напоминания.

(!)



设备在10分钟内未检测到探针，或探针在24小时内温度未超过50°C则会自动关机，长按设备侧面的按钮5秒即可开机。

デバイスは10分以内にプローブを検知しない場合、または24時間以内にプローブの温度が50°Cを超えない場合は、自動的に電源が切れます。デバイスの側面にあるボタンを5秒間長押しすると電源が入ります。

If the device does not detect the probe within ten minutes, or if the probe's temperature does not exceed 50°C within 24 hours, it will automatically power off. To turn the device on, press and hold the side button for five seconds.

Wenn das Gerät die Sonde nicht innerhalb von zehn Minuten erkennt oder wenn die Temperatur der Sonde innerhalb von 24 Stunden 50°C nicht überschreitet, schaltet es sich automatisch aus. Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die seitliche Taste fünf Sekunden lang gedrückt.

Si l'appareil ne détecte pas la sonde dans les dix minutes qui suivent ou si la température de la sonde ne dépasse pas 50°C dans les 24 heures qui suivent, il s'éteint automatiquement. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton latéral et maintenez-le enfoncé pendant cinq secondes.

Se il dispositivo non rileva la sonda entro dieci minuti o se la temperatura della sonda non supera i 50°C entro 24 ore, si spegne automaticamente. Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante laterale per cinque secondi.

Jeśli urządzenie nie wykryje sondy w ciągu dziesięciu minut lub jeśli temperatura sondy nie przekroczy 50°C w ciągu 24 godzin, urządzenie wyłączy się automatycznie. Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk boczny przez pięć sekund.

Om apparaten inte känner av sonden inom tio minuter, eller om sondens temperatur inte överstiger 50°C inom 24 timmar, stängs den automatiskt av. För att slå på apparaten, tryck och håll in sidoknappen i fem sekunder.

Als het apparaat de sonde niet binnen tien minuten detecteert, of als de temperatuur van de sonde niet hoger wordt dan 50°C binnen 24 uur, schakelt het apparaat automatisch uit. Houd de zijknop vijf seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.

Si el dispositivo no detecta la sonda en diez minutos, o si la temperatura de la sonda no supera los 50°C en 24 horas, se apagará automáticamente. Para encender el aparato, mantenga pulsado el botón lateral durante cinco segundos.

Se o aparelho não detetar a sonda no espaço de dez minutos, ou se a temperatura da sonda não ultrapassar os 50°C no espaço de 24 horas, desliga-se automaticamente. Para ligar o aparelho, prima e mantenha premido o botão lateral durante cinco segundos.

Если прибор не обнаружит зонд в течение десяти минут или если температура зонда не превысит 50°C в течение 24 часов, он автоматически отключится. Чтобы включить прибор, нажмите и удерживайте боковую кнопку в течение пяти секунд.

⚠警告

① 本品配有食品级探针，在使用前，请取下探针上的塑料保护套。尖锐物品，谨防扎伤。
② 在使用探针时，请避免在高温环境下直接用手触摸探针，以防烫伤。
③ 请避免明火，明火烤肉会更容易产生多环芳烃、亚硝酸胺等致癌物质。同时探针的测温范围为32~572°F (0~300°C)，长时间暴露于明火中，可能会导致功能失效。
④ 主机不耐高温，请在使用过程中保持远离烤炉。
⑤ 附赠的磁吸挂钩应避免高温环境，以防消磁。建议将其磁吸于烤炉支腿上使用。
⑥ 本品不适合儿童，请处于儿童接触不到的位置。
⑦ 本品含有AAA电池，将新电池和旧电池放在儿童不能接触的地方。

⚠警告

① この製品には食品用プローブが搭載されています。使用前にプローブからプラスチック製の保護カバーを取り外してください。鋭いので、怪我しないようにご注意ください。
② プローブを使用する場合、火傷を防ぐために高温下で直接手で触らないでください。
③ 裸火を避けてください。裸火で肉を焼くと、多環芳香族炭化水素、ニトロソアミンなどの発がん性物質を生成します。また、プローブの温度測定範囲は32~572°F(0~300°C)であるため、裸火に長時間晒されると故障の原因となります。
④ 本体は高温に弱いので、使用中はグリルから遠ざけてください。
⑤ 付属のマグネットフックは消磁を防ぐため、高温環境から遠ざけてください。グリルの脚に取り付けて使 用することをお勧めします。
⑥ 本製品はお子様用ではありません。お子様の手の届かないところに置いてください。
⑦ 本製品にはAAA電池が装着されています。新しい電池と古い電池は、お子様の手の届かないところに保管してください。

⚠WARNING

① This product is equipped with a food-grade probe. Please remove the plastic protective cover from the probe before use. The probe is sharp, so handle with care to avoid injury.
② Avoid touching the probe directly with your hands in high-temperature environments to prevent burns.
③ Keep the probe away from open flames. Grilling over open flames can easily produce carcinogens like polycyclic aromatic hydrocarbons and nitrosamines. At the same time, the temperature measurement range of the probe is 32~572 ℉ (0~300 ℃), long-term exposure to open flames may cause malfunction.
④ The host is not resistant to high temperatures. Please keep it away from the grill during use.
⑤ The magnetic hook provided should be kept away from high temperatures to prevent demagnetization. It is recommended to attach it to the grill legs.
⑥ This product is not suitable for children. Please keep it out of reach of children.
⑦ This product contains AAA batteries. Please keep new and old batteries out of reach of children.

⚠ACHTUNG

① Dieses Produkt ist mit einer lebensmittelechten Sonde ausgestattet. Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch die Plastikschutzhülle von der Sonde. Die Sonde ist scharf, gehen Sie also vorsichtig damit um, um Verletzungen zu vermeiden.
② Vermeiden Sie es, die Sonde in Umgebungen mit hohen Temperaturen direkt mit den Händen zu berühren, um Verbrennungen zu vermeiden.
③ Halten Sie die Sonde von offenen Flammen fern. Beim Grillen über offener Flamme können krebserregende Stoffe wie polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe und Nitrosamine entstehen. Gleichzeitig liegt der Temperaturmessbereich der Sonde bei 32~572°F (0~300°C), ein längerer Kontakt mit offenen Flammen kann zu Fehlfunktionen führen.
④ Der Host ist nicht beständig gegen hohe Temperaturen. Bitte halten Sie ihn während des Gebrauchsvom Grill fern.
⑤ Der mitgelieferte Magnethaken sollte von hohen Temperaturen ferngehalten werden, um eine Entmagnetisierung zu verhindern. Es wird empfohlen, ihn an den Beinen des Grills zu befestigen.
⑥ Dieses Produkt ist nicht für Kinder geeignet. Bitte bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
⑦ Dieses Produkt enthält AAA-Batterien. Bitte bewahren Sie neue und alte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

⚠AVERTISSEMENT

① Ce produit est équipé d'une sonde de qualité alimentaire. Veuillez retirer la protection en plastique de la sonde avant de l'utiliser. La sonde est tranchante, il convient donc de la manipuler avec précaution pour éviter les blessures.
② Évitez de toucher la sonde directement avec vos mains dans des environnements à haute température pour éviter les brûlures.
③ Tenez la sonde à l'écart des flammes nues. Les grillades à flamme nue peuvent produire des substances cancérigènes telles que des hydrocarbures aromatiques polycycliques et des nitrosamines. En même temps, la plage de mesure de la température de la sonde est de 32~572 ℉ (0~300 ℃), une exposition prolongée à des flammes nues peut provoquer un dysfonctionnement.
④ L'hôte ne résiste pas aux températures élevées. Veuillez le tenir à l'écart du gril pendant l'utilisation.
⑤ Le crochet magnétique fourni doit être tenu à l'écart des températures élevées pour éviter la démagnétisation. Il est recommandé de l'attacher aux pieds du gril.
⑥ Ce produit ne convient pas aux enfants. Veuillez le tenir hors de portée des enfants.
⑦ Ce produit contient des piles AAA. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

⚠ATTENZIONE

① Questo prodotto è dotato di una sonda per uso alimentare. Prima dell'uso, rimuovere il coperchio di protezione in plastica dalla sonda. La sonda è affilata, quindi maneggiarla con cura per evitare lesioni.
② Evitare di toccare la sonda direttamente con le mani in ambienti ad alta temperatura per evitare ustioni.
③ Tenere la sonda lontana dalle fiamme libere. Le grigliate su fiamme libere possono produrre sostanze cancerogene come idrocarburi policiclici aromatici e nitrosammine. Inoltre, l'intervallo di misurazione della temperatura della sonda è 32~572°F (0~300°C); l'esposizione prolungata a fiamme libere può causare malfunzionamenti.
④ L'ospite non è resistente alle alte temperature. Si prega di tenerlo lontano dalla griglia durante l'uso.
⑤ Il gancio magnetico in dotazione deve essere tenuto lontano dalle alte temperature per evitare la smagnetizzazione. Si consiglia di fissarlo alle gambe della griglia.
⑥ Questo prodotto non è adatto ai bambini. Si prega di tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
⑦ Questo prodotto contiene batterie AAA. Tenere le batterie nuove e vecchie fuori dalla portata dei bambini.

⚠OSTRZEŻENIE

① Ten produkt jest wyposażony w sondę przeznaczoną do kontaktu z żywnością. Przed użyciem należy zdjąć plastikową osłonę ochronną z sondy. Sonda jest ostra, dlatego należy obchodzić się z nią ostrożnie, aby uniknąć obrażeń.
② Unikaj dotykania sondy bezpośrednio rękami w środowiskach o wysokiej temperaturze, aby uniknąć poparzeń.
③ Trzymaj sondę z dala od otwartego ognia. Grillowanie na otwartym ogniu może wytwarzać substancje rakotwórcze, takie jak wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne i nitrozoaminy. Jednocześnie zakres pomiaru temperatury sondy wynosi 32~572°F (0~300°C), długotrwałe wystawienie na działanie otwartego ognia może spowodować nieprawidłowe działanie.
④ Host nie jest odporny na wysokie temperatury. Podczas użytkowania należy trzymać go z dala od grilla.
⑤ Dostarczony hak magnetyczny należy trzymać z dala od wysokich temperatur, aby zapobiec rozmagnesowaniu. Zaleca się przymocowanie go do nóżek grilla.
⑥ Ten produkt nie jest odpowiedni dla dzieci. Należy przechowywać go poza zasięgiem dzieci.
⑦ Ten produkt zawiera baterie AAA. Nowe i stare baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠VARNING FÖR DETTA

① Denna produkt är utrustad med en livsmedelsgodkänd sond. Ta bort skyddshöljet av plast från proben före användning. Sonden är vass, så hantera den försiktigt för att undvika skador.
② Undvik att vidröra proben direkt med händerna i miljöer med hög temperatur för att undvika brännskador.
③ Håll sonden borta från öppna lågor. Grillning över öppen eld kan ge upphov till cancerframkallande ämnen som polycykliska aromatiska kolväten och nitrosaminer. Samtidigt är sondens temperaturmätningsområde 32~572 ℉ (0~300 ℃), långvarig exponering för öppen eld kan orsaka funktionsfel.
④ Värden är inte motståndskraftig mot höga temperaturer. Håll den borta från grillen under användning.
⑤ Den medföljande magnetkroken bör hållas borta från höga temperaturer för att förhindra avmagnetisering. Vi rekommenderar att du fäster den på grillens ben.
⑥ Denna produkt är inte lämplig för barn. Förvara den utom räckhåll för barn.
⑦ Denna produkt innehåller AAA-batterier. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn.

⚠WAARSCHUWING

① Dit product is uitgerust met een voedselveilige sonde. Verwijder het plastic beschermkapje van de sonde voor gebruik. De sonde is scherp, dus wees voorzichtig om verwondingen te voorkomen.
② Raak de sonde niet rechtstreeks met uw handen aan in omgevingen met hoge temperaturen om brandwonden te voorkomen.
③ Houd de sonde uit de buurt van open vuur. Grillen boven open vuur kan kankerverwekkende stoffen zoals polycyclische aromatische koolwaterstoffen en nitrosaminen produceren. Tegelijkertijd is het temperatuurmeetbereik van de sonde 32~572 ℉ (0~300 ℃), langdurige blootstelling aan open vuur kan storingen veroorzaken.
④ De host is niet bestand tegen hoge temperaturen. Houd hem tijdens het gebruik uit de buurt van de grill.
⑤ De meegeleverde magnetische haak moet uit de buurt van hoge temperaturen worden gehouden om demagnetiseren te voorkomen. Het wordt aanbevolen om het aan de poten van de grill te bevestigen.
⑥ Dit product is niet geschikt voor kinderen. Houd het buiten het bereik van kinderen.
⑦ Dit product bevat AAA batterijen. Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

⚠ADVERTENCIA

① Este producto está equipado con una sonda apta para uso alimentario. Por favor, retire la cubierta protectora de plástico de la sonda antes de usarla. La sonda es afilada, así que manipúlela con cuidado para evitar lesiones.
② Evite tocar la sonda directamente con las manos en ambientes de alta temperatura para evitar quemaduras.
③ Mantenga la sonda alejada de las llamas. Asar sobre llamas abiertas puede producir carcinógenos como hidrocarburos aromáticos policíclicos y nitrosaminas. Al mismo tiempo, el rango de medición de temperatura de la sonda es de 32~572 ℉ (0~300 ℃), la exposición prolongada a llamas abiertas puede causar un mal funcionamiento.
④ El anfitrión no es resistente a altas temperaturas. Por favor, manténgalo alejado de la parrilla durante su uso.
⑤ El gancho magnético suministrado debe mantenerse alejado de las altas temperaturas para evitar su desmagnetización. Se recomienda fijarlo a las patas de la parrilla.
⑥ Este producto no es adecuado para niños. Por favor, manténgalo fuera del alcance de los niños.
⑦ Este producto contiene pilas AAA. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

⚠AVISO

① Este produto está equipado com uma sonda de qualidade alimentar. Retire a tampa protetora de plástico da sonda antes de a utilizar. A sonda é afiada, pelo que deve ser manuseada com cuidado para evitar ferimentos.
② Evitar tocar na sonda diretamente com as mãos em ambientes de alta temperatura para evitar queimaduras.
③ Mantenha a sonda afastada de chamas abertas. Grelhar em chamas abertas pode produzir substâncias cancerígenas como hidrocarbonetos aromáticos policíclicos e nitrosaminas. Ao mesmo tempo, a faixa de medição de temperatura da sonda é de 32 ~ 572 °F (0 ~ 300 °C), a exposição prolongada a chamas abertas pode causar mau funcionamento.
④ O anfitrião não é resistente a altas temperaturas. Por favor, mantenha-o afastado do grelhador durante a utilização.
⑤ O gancho magnético fornecido deve ser mantido longe de altas temperaturas para evitar a desmagnetização. Recomenda-se que o prenda às pernas do grelhador.
⑥ Este produto não é adequado para crianças. Por favor, mantenha-o fora do alcance das crianças.
⑦ Este produto contém pilhas AAA. Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.

⚠ВНИМАНИЕ

① Данный прибор оснащен зондом пищевого класса. Перед использованием снимите с зонда пластиковую защитную крышку. Щуп острый, поэтому во избежание травм обращайтесь с ним осторожно.
② Во избежание ожогов не прикасайтесь к зонду руками при высоких температурах.
③ Держите зонд вдали от открытого огня. Жарка на открытом огне может привести к образованию канцерогенов, таких как полициклические ароматические углеводороды и нитрозамины. В то же время, диапазон измерения температуры зонда составляет 32~572 ℉ (0~300 ℃), длительное воздействие открытого огня может привести к неисправности.
④ Хозяин не устойчив к высоким температурам. Пожалуйста, держите его подальше от гриля во время использования.
⑤ Магнитный крючок следует держать вдали от высоких температур во избежание размагничивания. Рекомендуется прикрепить его к ножкам гриля.
⑥ Данное изделие не предназначено для детей. Пожалуйста, храните его в недоступном для детей месте.
⑦ В данном изделии используются батарейки типа AAA. Пожалуйста, храните новые и старые батарейки в недоступном для детей месте.

User Manual

https://sonoff.tech/usermanuals

输入上方网址查看设备说明书。

上記のURLを入力し、デバイスのマニュアルをチェックする。

Enter the website provided above to view the User Manual for the device.

Um auf das Benutzerhandbuch des Geräts zuzugreifen, rufen Sie die oben aufgeführte URL auf.

Pour accéder au manuel d'utilisation de l'appareil, accédez à l'URL indiquée ci-dessus.

Per accedere al Manuale dell'utente del dispositivo, vai all'URL sopra elencato.

Dodatkowe informacje na temat użytkowania produktu są dostępne pod powyższym adresem URL.

För åtkomst till enhetens användarmanual, gå till URL:en ovan.

Ga voor toegang tot de gebruikershandleiding van het apparaat naar de bovenstaande URL.

Para acceder al Manual del usuario del dispositivo, vaya a la URL mencionada anteriormente.

Para acessar o manual do usuário do dispositivo, acesse a URL listada acima.

Для доступа к руководству пользователя устройства перейдите по URL-адресу, указанному выше.

Scatola	Manuale	Neto	Borsa
PAP 20	PAP 22	EVA 7	CPE 7
Carta	Carta	Plastica	Plastica
RACCOLTA DIFFERENZIATA			
Verifica le disposizioni del tuo Comune. Separa le componenti e conferiscile in modo corretto.			

For CE frequency

EU Operating Frequency Range
BLE: 2402–2480 MHz

EU Output Power
BLE≤10dBm

⚠ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical.sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledae, unless they have beengiven supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible fortheir safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
Batteries are to be inserted with the correct polarity.
If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries are removed.
The supply terminals are not to be short-circuited.

ISED Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1)This device may not cause interference.
(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES - 003(B).
This device complies with RSS - 247 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.
L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1)L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2)L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.
Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB - 003(B) du Canada.
Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

ISED Radiation Exposure Statement:
This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la ISED établies pour unenvironnement non contrôlé.
Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps.
Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

IC: 29127-BMT01

FCC compliance statement

1.This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2.Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure statement:
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.
This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

FCC ID: 2APN5BMT01

EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type BMT01 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **https://sonoff.tech/compliance/**

—Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.
—If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
—Do not replace a battery with an incorrect type.
—Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
—Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
—A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Battery Disposal

●This appliance contains AAA batteries，The batteries contains hazardous chemicals, make sure to strictly follow local regulations regarding the disposal and recycling of batteries.DO NOT dispose of the batteries in a regular waste disposal container.
●Dispose of the batteries in a suitable recycling container only after fully discharging it.
●The batteries that are swollen, involved in a crash.come into contact with liquid, damaged, or leaky must be disposed of properly. DO NOT use any batteries in such a condition in order to avoid damage or injury. Contact a professional battery disposal or recycling agent for further assistance.

DO NOT use metal short-circuited batteries，Otherwise,the batteries may leak, catch fire, or explode.

This appliance contains non-rechargeable batteries, these batteries are not to be recharged.

Warning

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.
Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.

WEEE Disposal and Recycling Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

PL

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BMT01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://sonoff.tech/compliance/
Adres producenta: 3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
Częstotliwość radiowa:
BLE: 2402–2480 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej:
BLE≤10dBm

Konserwacja

Produkt należy regularnie konserwować (czyścić) we własnym zakresie lub przez wyspecjalizowane punkty serwisowe na koszt i w zakresie użytkownika. W przypadku braku informacji o koniecznych akcjach konserwacyjnych, cyklicznych lub serwisowych w instrukcji obsługi, należy regularnie minimum raz na tydzień oceniać odmienność stanu fizycznego produktu od fizycznie nowego produktu. W przypadku wykrycia lub stwierdzenia jakiejkolwiek odmienności należy pilnie podjąć kroki konserwacyjne (czyszczenie) lub serwisowe. Brak poprawnej konserwacji (czyszczenia) i reakcji w chwili wykrycia stanu odmienności może doprowadzić do trwałego uszkodzenia produktu. Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z zaniedbania.

Ochrona środowiska

Zużyty sprzęt elektroniczny oznakowany zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami komunalnymi. Podlega on selektywnej zbiórce i recyklingowi w wyznaczonych punktach. Zapewniając jego prawidłowe usuwanie, zapobiegasz potencjalnym, negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. System zbierania zużytego sprzętu zgodny jest z lokalnie obowiązującymi przepisami ochrony środowiska dotyczącymi usuwania odpadów. Szczegółowe informacje na ten temat można uzyskać w urzędzie miejskim, zakładzie oczyszczania lub sklepie, w którym produkt został zakupiony.

CE Produkt spełnia wymagania dyrektyw tzw. Nowego Podejścia Unii Europejskiej (UE), dotyczących zagadnień związanych z bezpieczeństwem użytkowania, ochroną zdrowia i ochroną środowiska, określających zagrożenia, które powinny zostać wykryte i wyeliminowane.

Środki ostrożności

—Przed włączeniem sprawdź, czy styki urządzenia są czyste.
—Podczas użytkowania nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
—Zadbaj o to, aby w sytuacji awaryjnej móc szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
—Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury.
—Trzymaj urządzenie w suchym i wentylowanym miejscu, z dala od materiałów łatwopalnych i innych obiektów.
—Nigdy nie zakrywaj urządzenia, gdy jest włączone.
—Nigdy nie używaj zasilacza, stacji ładowania, kabli itp. bez rekomendacji i atestu producenta.
—Urządzenie może być wyposażone w ogniwa, które są trudne do ugaszenia, wyposaż się w płachtę gaśniczą.

Szczegółowe informacje o warunkach gwarancji dostępne są na stronie internetowej: sonoff.tech

执行标准: GB4706.1

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
塑料件	o	o	o	o	o	o
电子元器件	x	o	o	o	o	o
包装盒	o	o	o	o	o	o
PCB板	o	o	o	o	o	o
五金件	o	o	o	o	o	o

本表格依据SJ/T 11364 的规定编制：
o：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下；
x：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

本设备仅适用于在海拔2000m以下安全使用，在海拔2000m以上使用时，可能有安全隐患。
This product is only suitable for safe use at altitudes below 2000m.

Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd.
3F & 6F, Bldg A, No. 663, Bulong Rd, Shenzhen, Guangdong, China
ZIP code: 518000 Website: sonoff.tech
Service email: support@itead.cc
MADE IN CHINA

FR Cet appareil, ses accessoires et piles se recyclent — À DÉPOSER EN MAGASIN ou À DÉPOSER EN DÉCHETERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

技术要求：
1. 尺寸：展开640*120mm，折后80*120mm
2. 材质：105g铜版纸
3. 颜色：四色印刷
4. 工艺：手风琴8折页
5. 环保要求：所有材料及工艺需满足欧盟WEEE和RoHS指令要求

原材料			PC，松诺白色		
	测试项	测试要求		测试项	测试要求
☑	RoHS检测	第三方认证报告（有效期一年）	☐	低温存储(-40℃)	
☐	球压试验(125℃/70℃)		☐	冷热冲击(-40~70℃)	
☐	灼热丝试验(850℃/650℃)		☐	百格测试	
☐	UV老化测试(72H/48H)		☐	RCA试验(100圈/150圈..)	
☐	冰醋酸测试(3min/5min)		☐	铅笔硬度测试(3H/4H..)	
☐	盐雾试验(24/36/48H..)		☐	酒精耐摩擦测试	
☐	高温存储(70℃)		☐	镭雕/丝印附着力测试	
☐			☐		

指定公差等级 尺寸 \ 等级	A	B	C
0<L≤3	±0.05	±0.10	±0.15
3<L≤6	±0.10	±0.15	±0.20
6<L≤16	±0.15	±0.25	±0.35
16<L≤30	±0.20	±0.30	±0.45
30<L≤120	±0.25	±0.35	±0.50
120<L≤315	±0.30	±0.50	±0.80
0<L≤10	±1°	50<L≤120	±0.5°
10<L≤50	±0.3°	120<L≤400	±0.15°

制图日期	黎业军 2024/11/10
审核日期	
批准日期	

物料编码：00.00.07.0402

物料名称：快速指南 BMT01

单位	比例	图框
MM	1:1	/
投影视角		
图号	第1/1页	
版本	V1.1	

SONOFF